

Nº albarán : 0080442796  
Del. Note Nb: 2000  
Fecha Exp : 26.10.2018  
Fecha rec: 26.10.2018  
Del. Date : 26.10.2018

Proveedor / Supplier  
Código :  
Dirección : Polígono Kataide  
Address :  
Población : Mondragon 20500  
City :  
País : España  
Country :

Transportista/Carrier  
Transport number: 249977  
Razón social :  
Short name :  
Matrícula : WGM35655  
Plate Nb :  
Remolque : WGM36321  
Remoc.plate :  
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.  
Del Unit.

Destino / To  
Cliente : GETRAG S.p.A.  
Customer:  
Dirección: Via dei Gerani, 5-7  
Del.address:  
Modugno Bari 70026  
Italia  
Planta :  
Center :  
Puerta de descarga:  
Unloading point :  
Puesto de consumo : 14249  
Point of consumption :

| Referencia / Reference                | Denominación / Description | Cantidad<br>Quantity<br>Delivered | Recibida<br>Received | Unidad<br>Unit     | Embalaje<br>Packaging<br>Reference | Bultos<br>Box | Etiqueta<br>Label | Cant/Bul<br>Qty/box                    | Nº Pedido<br>Order Nb. | Rec.<br>Doc. | Observaciones<br>Comments |
|---------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------|----------------------|--------------------|------------------------------------|---------------|-------------------|----------------------------------------|------------------------|--------------|---------------------------|
| 2510310483<br>180207114<br>5008726102 | CARTER MECANISMOS          | 2510                              | 50                   | PZA                | TBA-501494<br>TBA-501711           | 002<br>012    | 13984952/13984953 | 25                                     | 550004145701           |              |                           |
| Total net weight:                     |                            | 392,500                           |                      | Total brut weight: |                                    | 520,900       |                   | Total Nb.of pallets or containers: 002 |                        |              |                           |

Observaciones:  
Comments:

Proveedor / Supplier  
Recepción / Receiver  
Conforme / Assigned  
Transportista / Carrier  
Almacén / Warehouse

☐ A RELLENAR POR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental será el poseedor final.  
Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-009328 vom 26.10.2018



18-009328

Ludwigsburg, 29.10.2018

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                  |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>FAGOR EDERLAN S.COOP</b><br><b>B°GAZTANADUI 52</b><br><b>20540 ESKORIATZA GUIPUZCOA</b><br><b>SPANIEN</b>                                                                             |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des<br>im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR). |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                  |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>GETRAG SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                            |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                      |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                  |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 05.11.2018</b><br><b>Zeit / Temps</b>                   |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                  |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu ESKORIATZA GUIPUZCOA</b><br><b>Land / Pays Spanien</b><br><b>Datum / Date 26.10.2018</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                  |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                  |                      |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1 80442796</b><br><b>2 80442591</b><br><b>3 80442592</b>                                                                                                                                           | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>40</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>EP</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b>                                                                                                                                                  | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>13.015</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| <b>Summe:</b><br><b>Total: 40,00 EP</b>                                                                                                                                                                                    |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                   | <b>13.015,00</b>                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                        |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                  |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                               |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                  |                      |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                                    |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                  |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                  |                      |
| <b>20 FAGOR EDERLAN S.COOP</b><br><b>E-20540 ESKORIATZA GUIPUZCOA</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                    |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                            | <b>KURT H. NAGEL s.r.l.</b><br><b>18-009328</b><br><b>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>GETRAG SPA</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>05 NOV 2018</b><br><b>"Ricevuta di verifica su qualità e quantità"</b> |                                                  |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604